



## Грандіо® Коре Дуал К'юре (Grandio® Core Dual Cure)



### Інструкція із застосування

**Грандіо® Коре Дуал К'юре** – це рентгеноконтрастний текучий композит подвійного твердіння для відновлення кукси зуба, що характеризується дуже високими механічними властивостями.

**Грандіо® Коре Дуал К'юре** містить 77 мас.-% неорганічного наповнювача в метакрилатній матриці.

#### Колір:

**Грандіо® Коре Дуал К'юре** випускається трьох різних кольорів:

- колір дентину для задоволення найвищих естетичних вимог, напр., суцільнокерамічні або композитні реставрації високої прозорості
- блакитний для візуалізації переходу між матеріалом і твердими тканинами зуба як основа під металеві та металокерамічні коронки
- білий, що уможливує представлення меж препарування з одночасним виконанням естетичних вимог

#### Показання:

- Відновлення кукс вітальних і девітальних зубів
- Фіксація корневих штифтів

#### Спосіб застосування:

##### Ізоляція:

Необхідно забезпечити достатню ізоляцію робочого поля. Рекомендовано застосування кофердаму.

##### Препарування порожнини:

Препарування порожнини проводити згідно з правилами техніки адгезивного пломбування, тобто мінімально інвазійно для збереження здорових тканин зуба. Після цього порожнину промити і просушити.

##### Прокладка:

На ділянках, розташованих близько до пульпи, вжити відповідних заходів.

##### Бондинг:

**Грандіо® Коре Дуал К'юре** застосовується в адгезивній техніці у поєднанні з емалево-дентинним адгезивом, придатним для роботи з композитами подвійного твердіння. При підготовці і обробці дотримуватись відповідної інструкції із застосування.

##### Підготовка дозатора КвіксМікс:

Перед першим застосуванням технічно допустима незначна відмінність рівня заповнення обидвох відділень дозатора. Зняти захисний ковпачок дозатора і витискати матеріал доти, доки його подача з обидвох отворів не буде рівномірною. Потім надіти канюлю для змішування типу 11, при цьому отвори дозатора і канюлі для змішування повинні співпадати. Зафіксувати канюлю, повертаючи її на 90° за годинниковою стрілкою. При потребі на канюлю для змішування можна додатково встановити аплікаційну насадку типу 4. При витисканні матеріал автоматично змішується у канюлі і його можна безпосередньо аплікувати. Всі дозатори **КвіксМікс** оснащені поршнем, який при потребі виймається. Поршень можна просто вийняти і знову встановити у дозатор. При цьому ущільнювачі всередині дозатора не змінюють свого положення, що запобігає контамінації матеріалу у дозаторі.

##### Застосування матеріалу для відновлення кукси зуба:

Накласти матрицю або допоміжну форму навколо препарированого зуба та аплікувати **Грандіо® Коре Дуал К'юре** безпосередньо з дозатора КвіксМікс.

Робочий час **Грандіо® Коре Дуал К'юре** становить прибл. 1,30 хв (23°C).

##### Фотополімеризація:

Змішаний матеріал вносити у порожнину порціями не більше ніж 2 мм і кожен полімеризувати протягом 40 с світлодіодною/галогеновою лампами з інтенсивністю світлового потоку не менше ніж 500 мВт/см<sup>2</sup>. При цьому світловод полімеризаційної лампи слід розташовувати максимально близько до поверхні кукси, у противному разі полімеризація буде неповною. Після завершення полімеризації можна негайно приступати до остаточної обробки.

### Хімічне твердіння:

Якщо фотополімеризація не проводиться, то до остаточної обробки відновленої кукси можна приступати не раніше, ніж через 5 хв після аплікації матеріалу в порожнину рота пацієнта.

### Фіксація корневих штифтів:

Для фіксації корневих штифтів рекомендується використовувати адгезив, призначений для композитів подвійного твердіння. Щодо підготовки та обробки дотримуватись відповідної інструкції із застосування.

#### 1. При використанні дозатора КвікМікс:

**Грандіо® Коре Дуал К'юре** рекомендовано вносити безпосередньо у кореневий канал за допомогою тонкої аплікаційної насадки типу 1. Лентуло не використовувати! **Грандіо® Коре Дуал К'юре** можна додатково нанести на кореневий штифт, дотримуючись рекомендацій виробника. Кореневий штифт ввести у кореневий канал з легким надлишком фіксуючого матеріалу. Внаслідок підвищеної температури та контакту з адгезивом час твердіння **Грандіо® Коре Дуал К'юре** у кореновому каналі скорочується до 40 с.

2. Для фіксації кореневого штифта і твердіння оклюзійно нанесеного бондингу поверхню полімеризувати протягом 40 с.

3. Відновлення кукси зуба проводити відповідно до рекомендацій, наведених у розділі «Застосування матеріалу для відновлення кукси зуба».

### Вказівки/Запобіжні заходи:

- **Грандіо® Коре Дуал К'юре** містить метакрилати, аміни, бензоїлпероксид і ВНТ. За наявності підвищеної чутливості (алергії) на ці компоненти **Грандіо® Коре Дуал К'юре**, відмовитись від його застосування.
- Фенольні субстанції, особливо евгенол-і тимолвмісні препарати, спричиняють порушення полімеризації композита. Тому слід уникати застосування цинкоксид-евгенольних цементів або інших евгенолвмісних матеріалів у поєднанні з композитами.
- Відмовитись від застосування однокомпонентних адгезивних систем, оскільки, як правило, не вдається досягти оптимального зчеплення з композитами хімічного або подвійного твердіння.
- Для зняття відбитка або виготовлення тимчасових коронок/ мостоподібних конструкцій відновлену куксу необхідно ізолювати (достатньо належного зволоження) для уникнення з'єднання з цими матеріалами.
- Уникати контакту зі слизовою оболонкою порожнини рота.
- При чисто хімічному твердінні нижчі температури, напр., під час роботи на ділянці передніх зубів, можуть викликати подовження часу полімеризації.
- Вказані властивості продукту досягаються тільки при застосуванні випробуваних компанією VOCO оригінальних канюль для змішування Зульцер Мікспек (Sulzer Мікрас) виробництва фірми Sulzer. Відповідні канюлі для змішування з метою використання з нашими продуктами можна придбати у компанії VOCO.

### Вказівки із зберігання та застосування:

Після завершення роботи канюлю для змішування залишити на дозаторі КвікМікс або знову надіти захисний ковпачок. **Грандіо® Коре Дуал К'юре** не вносити під прямою дією сонячних променів або світла операційного світильника.

Зберігання при температурі 4°C - 23°C. Рекомендовано зберігання у холодильнику.

Перед початком роботи витримати матеріал при кімнатній температурі. Не застосовувати після закінчення терміну придатності.

Наші препарати розроблені для використання в стоматології. Оскільки мова йде про застосування препаратів, що постачаються нами, наші усні та / або письмові вказівки, а також наша консультація, є абсолютно чесними і ні до чого не зобов'язують. Наші вказівки і / або консультації не звільняють Вас від перевірки препаратів, що постачаються нами, на їх придатність до використання у відповідних цілях. Оскільки застосування наших препаратів проводиться без нашого контролю, відповідальність за це лягає виключно на Вас. Зрозуміло, ми гарантуємо, що якість наших препаратів відповідає чинним нормам, а також стандартам, зазначеними в наших загальних умовах продажу і поставок.



**Воко ГмБХ**  
27472 Антон-  
Флеттнер-ст. 1-3,  
Куксхафен, Німеччина  
**Voco GmbH**  
27472, Anton-Flettner-Str. 1-3,  
Cuxhaven, Germany

**Уповноважений представник в Україні:**  
ФОП Литвиненко Мирослав Миколайович  
02141 м. Київ, Україна,  
вул. Мишуги ¼, кв. 19  
[m.litvinenko@voco.com](mailto:m.litvinenko@voco.com)  
+380503311092



UA.TR.120